

## Medieninformation

18. Oktober 2002

### **Bucher-Guyer AG passt Kapazitäten in Niederweningen den veränderten Marktbedingungen an.**

**Die anhaltende Konjunkturschwäche führt zu einer geringeren Nachfrage und tieferen Auslastung am Standort Niederweningen. Bucher-Guyer passt deshalb die Kapazitäten und Kostenstrukturen den veränderten Bedingungen an. Die vorgesehenen Massnahmen enthalten einen Abbau von 30 Stellen. Ein Sozialplan ist vereinbart worden.**

Bucher-Guyer in Niederweningen spürt den Rückgang von Bestellungen. In Europa ist der Markt für Kommunalfahrzeuge und Flughafenausrüstungen weiterhin geschwächt und stagniert auf tiefem Niveau. Kunden für Fruchtsaftanlagen verfügen über nicht ausgelastete Kapazitäten und zögern bei neuen Investitionen. Die Produktion am Standort ist nicht genügend ausgelastet.

In den Bucher-Guyer Geschäftseinheiten Kommunalfahrzeuge, Fruchtsaftanlagen, Landtechnik und der Produktionseinheit Promec sollen bis März 2003 rund 30 Stellen abgebaut werden. Die Reduktion erfolgt durch vorzeitige Pensionierungen, Auflösung von Temporär- und Aushilfsstellen, sowie Kündigungen. Die bereits zu Beginn dieses Jahres redimensionierte Geschäftseinheit Geländefahrzeuge ist von diesen Massnahmen nicht betroffen.

Gestern sind die Arbeitnehmervertreter sowie die Sozialpartner über die vorgesehenen Massnahmen informiert worden. Der vereinbarte Sozialplan unterstützt die betroffenen Mitarbeiter bei vorzeitigen Pensionierungen, in Härtefällen sowie bei der Stellensuche. Die Kosten des Sozialplans trägt eine unabhängige, patronale Stiftung der Bucher-Guyer AG.

**Rückfragen:**

Michael Häusermann  
Geschäftsführer Bucher-Guyer AG und Leiter Bucher Automotive  
Tel. +41 1 857 22 31  
e-mail: [gl@bucherguyer.ch](mailto:gl@bucherguyer.ch)

This press release is only available in German.